

# Le Saint Pie



Bulletin d'information de la Mission Catholique Saint Pie X

Numéro 209 - Mai-Juin-Juillet 2013

Paraît le dernier dimanche du mois - 500 FCFA le numéro

## Trois fois merci... pour les trois cloches !

**Bien chers fidèles, amis et bienfaiteurs,**

Avant de communier au précieux sang, tenant le calice dans ses mains consacrées, le prêtre dit cette prière: « Que rendrai-je au Seigneur pour tous ses bienfaits ? » Devant les nombreux bienfaits du Seigneur, nous sommes parfois confus. Pourquoi ? A cause du fossé qui existe entre la grandeur du bienfait reçu de Dieu et la qualité de notre gratitude : puisque nous sommes des êtres imparfaits par nature et que notre agir suit notre être, nos actions restent bien souvent imparfaites. Consciente de cette réalité, l'Eglise fait ajouter aussitôt au prêtre : « Je prendrai le calice du Salut et j'invoquerai le Nom du Seigneur. » Le prêtre demande donc à Notre Seigneur de rendre grâces à la Trinité sainte en notre

nom : sa prière d'action de grâces est infiniment agréable à Dieu !

Toute proportion gardée, c'est dans ces mêmes sentiments de gratitude et conscients de notre

aussi la partie cachée de l'iceberg : Il voit tous vos sacrifices pour nous. Lui seul saura vous dire parfaitement « merci ».

Nombreux étiez-vous à nous soutenir non seulement par vos prières mais aussi par vos généreux dons, dans le projet de construction du clocher à la mission St Pie X. Notre mission, la vôtre surtout, possède désormais un beau clocher abritant trois belles cloches. Le son mélodieux de ces cloches vient comme changer la vie de notre mission : appelant les uns à la prière et rappelant à d'autres leurs devoirs religieux oubliés ou abandonnés, ces cloches semblent prêcher une vérité irrésistible. C'est un fait. Beaucoup d'âmes égarées retrouveront un jour le chemin de la maison du Seigneur grâce à elles. N'est-ce point là l'une des missions spiri-



Les trois cloches de St Pie !

imperfection, que nous venons vous témoigner, à tous, notre profonde reconnaissance : Dieu seul sait les sacrifices que vous avez faits et que vous faites pour votre mission St Pie X du Gabon ! Souvent, hélas ! nous ne voyons que la pointe de l'iceberg, mais, Dieu merci, Notre Seigneur, qui sonde les reins et les coeurs, voit

tuelles des cloches : conduire les âmes à Dieu ?

La journée du samedi 25 mai 2013 fut une journée marquante dans la vie de notre mission. Elle commença par la messe basse de l'évêque : la chapelle était pleine : qui manquerait un tel événement ? Suivit la bénédiction des trois cloches, par son Excellence monseigneur Tissier de Mallerais, en présence de notre Supérieur de District, le père Loïc DUVERGER, et du révèrend père Patrick GROCHE. Nous avons choisi pour noms des cloches : saint Marcel I<sup>er</sup>, saint Nicolas de Flüe et sainte Thérèse de l'Enfant Jésus.

Monsieur Philippe PACCARD, Directeur Général de la fonderie PACCARD qui a réalisé nos cloches, était aussi présent à cet heureux événement. La cérémonie fut à la fois très belle et émouvante.

Le lendemain, 26 mai, en la fête de la Sainte Trinité, à 09h50, se faisaient entendre bien loin les sons mélodieux de la St Marcel, de la St Nicolas de Flüe et de la Ste Thérèse, appelant pour la première fois les âmes de bonne volonté à venir adorer le véritable Dieu qui est un et trine. Ceux qui avaient des oreilles pour entendre les ont entendus... Beaucoup se sont réjouis ! Beaucoup ont rendu grâces à Dieu ! Beaucoup vous ont dit : Merci ! Merci ! Merci ! Trois fois merci... pour les trois cloches. Désormais on entend sonner l'angélus, les offices, la consécration, les heures... Le vendredi à 15 h, on entend 33 coups

de cloche rappelant la mort du Christ.

Ce même jour, Monseigneur Tissier de Mallerais, donnait à l'Eglise 153 nouveaux soldats du Christ en conférant le sacrement de confirmation. Ce fut une journée ensoleillée, une journée de joie indicible, une journée de grâce.



ce et d'action de grâces. Que rendrai-je au Seigneur pour tous ses bienfaits ?

### **Choix des noms, des parrains et marraines, de nos cloches.**

**Cloche n° 1 : St Marcel I<sup>er</sup> (450 Kg).** C'est le saint patron de notre vénéré fondateur, le père Marcel, missionnaire inoubliable au Gabon et qui lui a donné treize années de sa vie sacerdotale (1932-1945) : au séminaire St Jean de Libreville (1932-1938), à St Michel de Djolé (1938-1939), à Ste Marie de Libreville (1939-1940), à St Paul de Donguila (1940-1943) et à St François Xavier de Lambaréne (1943-1945). Le Gabon fut un pays très cher à notre vénéré fondateur, Monseigneur Marcel LEFEBVRE. La plus grosse cloche de sa mission ne devait-elle pas porter son nom ? C'est un merci au père Marcel

pour le bienfait laissé à l'Eglise : la Fraternité Sacerdotale Saint Pie X.

Les parrains et marraines de la St Marcel sont :

- **le Général d'armée (5 étoiles) Pierre ODOUNGA**, gabonais : fidèle paroissien de la mission, il est entré dans l'histoire du football au Gabon comme l'un des plus grands footballeurs de notre pays, surnommé « Pépé ».

Or, le football au Gabon doit son essor au père René LEFEBVRE, frère de notre vénéré fondateur, qui a donné au Gabon l'un de ses premiers stades de football (*le stade Lefebvre*) et sa première équipe de football (la Jeanne d'Arc, vers 1920). Ne fallait-il pas « Pépé » pour la St Marcel ?

- **Madame Hélène FAUBERT**, gabonaise : Sa maison à Dakar, fut pour notre vénéré fondateur, alors délégué apostolique, comme la maison de Béthanie pour Notre Seigneur... Fidèle à Monseigneur LEFEBVRE à Dakar, elle le resta à Libreville.

- **Monsieur et madame Rémy BORGEAT**, suisses. Fidèles amis de notre vénéré fondateur, ils ont connu les débuts de notre Fraternité à ses côtés... Fidèles chauffeurs de Monseigneur Lefebvre dans ses voyages missionnaires, ils sont, comme lui, de véritables Gabonais de cœur !

**Cloche n°2 : la St Nicolas de Flüe (325 Kg).** St Nicolas de Flüe est le patron secondaire de notre mission, le modèle proposé à tous les messieurs de la mission : nous avons une grande

dévotion pour ce grand saint suisse, qui a un regard paternel sur nous !

Les parrains et marraines de la St Nicolas de Flüe sont :

- **Le professeur Hugues MOUCKAGA**, gabonais : fidèle de la mission et membre de la compagnie St Nicolas de Flüe, il a marqué l'histoire de notre mission, en particulier lors de l'érection de notre école du Juvénat.

- **Madame Hélène EKOMIE**, gabonaise : fidèle de la mission. Son défunt époux et elle-même ont aidé au développement de notre mission.

- **Monsieur et madame PELLOUCHAUD**, suisses, sont des amis et bienfaiteurs de notre mission, les parents de l'un de nos confrères et St Nicolas de Flüe est le père de la Patrie suisse....

**Cloche n° 3 : la « petite » Thérèse (225 Kg).** Patronne des missions, la plus grande sainte des temps modernes... Elle occupe une place de choix dans beaucoup des cœurs de nos fidèles gabonais. Une cloche en son honneur témoigne de notre reconnaissance et surtout de notre confiance en sa puissante intercession : « Je passerai mon ciel à faire du bien sur la terre » a-t-elle promis.

Les parrains et marraines de la petite Thérèse sont :

- **Monsieur et madame Daniel BIBANG**, gabonais : parents du

père Médard BI BIBANG, premier prêtre gabonais de la FSSPX.

- **Monsieur et madame Denis MARTIN**, français : amis et bienfaiteurs de longue date de notre mission...

Ainsi se sont déroulées à la mission St Pie X du Gabon les fêtes des 25 et 26 mai 2013 : nous savons que vous étiez des nôtres par la pensée et par la prière !

Nous remercions nos supérieurs, et en particulier le père



Loïc DUVERGER, Supérieur du District d'Afrique, de leur aide et de la confiance qu'ils nous ont manifestée. Nos vifs remerciements à notre cher père Patrick GROCHE, promoteur de ce clocher, pour son aide appréciable : les plans, l'étude du projet, les conseils pratiques... Notre profonde gratitude aux pères, aux frères et aux sœurs de la mission et du Juvénat qui, chacun à sa place, ont contribué à la beauté et à la réalisation de ce projet. Merci à toute l'équipe de la fonderie Paccard pour le travail réussi : quelle efficacité ! Merci à vous, chers fidèles de la mission St Pie X du Gabon, pour votre générosité et pour votre confiance.

Merci à vous tous, chers amis et bienfaiteurs du monde entier, qui par vos prières et par vos dons, nous avez assisté quotidiennement, nous permettant ainsi de concrétiser un tel projet : le clocher et les cloches de St Pie ! A tous, nous disons trois fois merci... pour la St Marcel, pour la St Nicolas de Flüe et pour la petite Thérèse ! Dieu vous bénira, c'est certain.

Nous avons aussi l'immense joie de vous annoncer l'ouverture prochaine à la mission d'une école de filles, qui se veut paroissiale. Cette petite école sera tenue par nos Sœurs de la Fraternité Saint Pie X. Prions pour ce nouveau projet...

Nous n'avons ni argent, ni or... à vous donner, mais ce que nous avons, nous vous le donnons bien volontiers : notre bénédiction de prêtre, nos prières et nos pauvres sacrifices.

Saint Marcel l<sup>er</sup>, Saint Nicolas de Flüe, Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus : priez pour nous !

Père Prudent BALOU

## Les 3 cloches de St Pie !

### Cloche 1 : Saint Marcel 1<sup>er</sup>



**Face 1 :** effigie du pape St Marcel l<sup>er</sup>, avec l'inscription : St Marcel Ier, priez pour nous !



**Face 2 :** blason de notre vénéré fondateur Mgr Marcel LE-FEBVRE, suivi du texte : « Je ne suis qu'un évêque catholique qui transmet ce qu'il a reçu – Tradidi quod et accepi, **30 juin 1988** » - Elle sonne sur un « LA ».

### Cloche 2 : Saint Nicolas de Flüe



**Face 1 :** l'effigie de St Nicolas de Flüe, avec l'inscription : Saint Nicolas de Flüe, priez pour nous !



**Face 2 :** Mon Seigneur et mon Dieu, ôtez de moi tout ce qui m'empêche d'aller à vous.  

- Mon Seigneur et mon Dieu, donnez-moi tout ce qui m'attire à vous
- Mon Seigneur et mon Dieu, prenez-moi à moi et donnez-moi entièrement à vous.

### Cloche 3 : Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus



**Face 1 :** l'effigie de la petite Thérèse de Lisieux, suivie du texte « Je ne meurs pas, j'entre dans la vie – Je passerai mon ciel à faire du bien sur la terre - sainte Thérèse, priez pour nous »



**Sur la face 2 :** l'effigie de la Vierge avec l'Enfant, suivie du texte « Vierge immaculée, o notre espérance, gardez-nous fidèles au Sauveur... Pleins de confiance, nous vous proclamons Reine du Gabon ! »

## Bénédiction des Cloches.



Mme Faubert sonnant sa filleule...



L'Onction sur la St Marcel



M. Paccard dévoile la St Nicolas



La petite Thérèse entre la 1<sup>ère</sup> dans le clocher !



Parrains et Marraines lors de la cérémonie !



Les 3 cloches placées dans le clocher !



Frère Bernard Marie et M. Bertrand à l'oeuvre



Lors de la cérémonie... La joie inonde les coeurs

## 3 mois à St Pie: que d'histoires !

Le lundi de Pâques retour de Four-Place du Père Martin. Il était parti le vendredi saint en transportant le St sacrement pour la cérémonie liturgique du soir. Il n'hésita pas à suivre un corbillard pour doubler la longue file de voitures qui attendaient le bac pour traverser le Komo, en se disant: « *s'ils laissent passer un mort, à plus forte raison ils laisseront passer le Dieu vivant* ». Et le Dieu vivant put, sans attendre, traverser le fleuve, porté par le Père Martin.

Le mardi fut l'occasion d'emmener une soixantaine de garçons au Cap Esterias. La première baignade fut gênée par une attaque de méduses! Les quelques brûlures furent bénignes, mais suffisantes pour faire sortir tout le monde de l'eau. Déplacés à un autre endroit, les enfants purent s'y baigner en toute quiétude. Les jeux d'eau furent très animés à la grande joie de nos bambins.

La kermesse et la tombola se préparent! Les pères partent quémander dans différents magasins de Libreville pour obtenir des lots. Certains répondent avec générosité, d'autres rien du tout. Pendant ce temps les fidèles soit apportent des lots, soit achètent leur billet, ou leur carnet de 25 tickets!

Le dimanche 21 avril réunion des jeunes sur le thème: « *la vraie bible et les fausses bibles*. Ils comprirent si bien la nocivité des bibles protestantes que l'un d'eux provoqua malgré lui une petite polémique dans une église éveillée. Accueilli au début « charitablement » par cette assemblée, il s'en fit rejeter comme le démon en personne parce qu'il avait osé avancer que les bibles protestantes sont falsifiées! Impardonnable...

Le frère Bernard ne vient jamais au Gabon pour se reposer. Une fois de plus le voilà à la Mission le lundi 15 avril pour nous aider: nous lui témoigner notre profonde gratitude.

Les enfants en rêvaient depuis plu-

sieurs jours de cette kermesse: les 27 et 28 Avril les portes du Juvénat du Sacré-Cœur s'ouvrent pour laisser entrer une foule d'enfants et d'adultes, venir se distraire et s'amuser sainement pendant deux après-midi. Un vraie fête de famille bien réussie. Le tirage de la tombola attira toutes les attentions pendant plus d'une heure. Ce fut Mme Rita Rustico qui rem-



porta le frigidaire. Cela tombait vraiment bien car le sien avait besoin d'être changé!

Cette tombola fit des déçus, bien sûr, mais elle fit surtout beaucoup d'heureux car elle comportait plus de 150 lots, d'une valeur totale de plus de 3'000'000 de frs! Certains furent vraiment déçus de ne pas avoir acheté plus de tickets. On remet donc ça pour l'an prochain?

St Joseph est le patron des ouvriers. C'est en sa fête, le 1er Mai, que le bricoleur de la Mission, Jean-Joseph Mba, reçut la médaille d'argent du travail pour ses vingt années passées à la mission. On espère bien le voir aller jusqu'à la médaille d'or tant sa présence et son travail sont utiles à la bonne marche de la maison.

Au Gabon, qui dit fête, dit pagne. Or un grande fête se prépare: la bénédiction des cloches. « *Il faut marquer l'évènement* » disent beaucoup de mamans. Voilà qu'un pagne aux couleurs et dessins apaisants, avec cette phrase riche de symboles et de leçons pour notre mission, fait l'unanimité: « *aimez-vous les uns les au-*

*tres comme moi-même je vous ai aimé* ». Beaucoup s'empressent de se le procurer pour marquer le prochain évènement.

Elles étaient très attendues, mais elles font leur entrée en toute discrétion le Jeudi 16 Mai. « *Chut, les cloches sont là, le baptême est pour bientôt...* »

Entre-temps d'autres évènements ont lieu. Il ne s'agit pas encore du baptême des cloches mais de celui des enfants du catéchisme. Un vrai baptême celui-là! Ils se présentent tous de blanc vêtus pour bien signifier la beauté de leur âme par ce grand sacrement qu'ils vont recevoir. Ces enfants avaient tous été bien préparés par de bonnes récitations leur faisant considérer la grandeur du sacrement qu'ils allaient recevoir.

Tout de suite après la cérémonie le Père Louis s'échappe pour aller conférer l'extrême-onction à la petite sœur du Père Médard, Irène, qui décèdera le lundi suivant. Une vraie vie de paroisse qui voit dans le même jour naître des enfants à la vie de la grâce et d'autres mourir à la vie de cette terre...

Le soir le Père Loïc dépose ses valises à la Mission. Et dès le lendemain il célèbre la messe solennelle du dimanche de la Pentecôte et aide à baptiser une vingtaine d'enfants en bas âge. C'est sûr il n'est pas venu se reposer.

Le lundi de Pentecôte toute la paroisse se met en marche pour le pèlerinage vers Notre-Dame de Mélén. Le chapitre des petits, en tête de colonne sème et essouffle les anciens qui suivent loin derrière dans les rues de Libreville. Mais tous processionnent ensemble, bannières au vent, dans la montée finale vers le sanctuaire, où le Père Loïc célèbre la messe devant plus de 1 000 de nos fidèles. Joie et pénitence, telle fut l'ambiance de ce pèlerinage familial. A noter que la propriétaire d'un dépôt de boisson, apitoyé de voir nos petits marcher sous une telle chaleur offrit

généreusement plusieurs caisse de jus. De quoi vigoriser les jambes et le moral!

Comme d'habitude il fallût retourner: psychologiquement c'est le plus dur. Mais au rythme des « ave maria » nos vaillants pèlerins arrivèrent à la tombée de la nuit pour découvrir un autre ancien: le Père Groche! Venu pour la bénédiction de nos cloches, il était arrivé durant l'après midi. Grande fut la surprise et la joie des fidèles.

Le lendemain Monsieur Paccard arrive à la mission. Héritier d'un savoir-faire de 7 générations, c'est lui qui a fondé nos cloches et qui vient pour les installer. Il régala les pères pendant son séjour sur son savoir-faire et son expérience en matière de... cloches! Il réussit, malgré le peu de jours à sa disposition, l'installation des cloches et de tout le système: beffroi, marteau, moteurs pour la volée, horloge etc... Grâce à lui la journée des bénédictions des cloches fut une réussite.

Celles-ci sont installées provisoirement dans le cloître et l'échafaudage qui les supporte est artistiquement décoré par le bon soin de nos sœurs.

Enfin voilà le grand jour: samedi 25 mai! Date historique! Les fidèles arrivent au compte goutte et quelle n'est pas leur joie de découvrir enfin ces trois cloches tant et tant attendues. Les uns admirent, les autres touchent, certains commentent. Tous sont unanimes: elles sont magnifiques!

La cérémonie commença par la messe basse de l'évêque, Mgr Bernard Tissier de Mallerais, qui expliqua dans son sermon le rituel du « baptême des cloches ». Puis suivit cette belle et sobre cérémonie où l'on voit l'évêque bénir, oindre avec le St Chrême, encenser, sonner puis vêtir de robes blanches ces cloches destinées à appeler au culte et à la vraie foi fidèles et infidèles.

Dès la cérémonie terminée tous se ruèrent de nouveau vers ces cloches désormais bénites pour les toucher et se faire photographier avec.

Mais ces réjouissances durent s'abréger. Il fallait hisser ces monstres de poids en haut de notre clocher. Une grue avait été louée et se fut la petite Thérèse qui montra la voie. Et voilà que la grue, alors que la cloche était quasiment haussée à hauteur du clocher, se bloqua! Assistés de ses aides, Mr Paccard réussit par l'emploi de filins et de palans à faire rentrer la petite Thérèse dans sa demeure, pendant que le mécanicien réparait notre défectueux engin. Monter les deux autres sœurs fut chose plus aisée après cette première expérience.



Nos fidèles, qui avait assisté à la première montée, allèrent ensuite à notre école de Rio pour fêter l'heureux événement où un apéritif leur fut offert par la mission. Les Pères durent redescendre rapidement pour confesser une centaine des confirmands du lendemain.

Le jour suivant ce sont en effet 153 enfants et adultes qui doivent recevoir le sacrement de la confirmation des mains de son Excellence Monseigneur Bernard Tissier de Mallerais. 153: comme le nombre de poissons lors de la pêche miraculeuse...

La messe commença triomphalement puisque les cloches de St Pie sonnèrent leur première volée royale pendant plus de dix minutes alors que s'ébranlait la longue colonne des confirmands et des ministres. Désormais les cloches de St Pie feront souvent entendre leur belle voix pour le bien et le salut

de beaucoup d'âmes, et ce, on espère, durant de longues années.

Monseigneur, après un bref sermon où il encouragea les confirmands à pratiquer la vertus de force à l'exemple des martyrs qui préférèrent mourir plutôt que d'être infidèles à Jésus-Christ, oignit le front de ces nouveaux soldats du Christ.

Après les festivités la Mission se vida peu à peu de tous ses hôtes.

Le samedi 1er Juin se prépare activement la Fête Dieu. A Rio ce sont les communians qui se préparent par une demi-journée de retraite, tandis qu'à la mission le Père Prudent organise et dirige l'érection du reposoir et la décoration des allées. Cette année la procession sera plus modeste (difficile d'assurer autant de manifestations à la suite!), mais elle n'en sera pas moins triomphante pour la Ste Eucharistie.

Le Père Christophe préside la cérémonie de la fête-Dieu le dimanche 2 juin, donne pour la première fois le Corps de Notre Seigneur à plus de 80 communians et porte le St Sacrement dans les rues de Libreville.

Enfin le lendemain on peut vraiment dire OUF.....! Les Pères partent pour une journée de repos au cap des ... Pères, pour se reposer de ces dernières semaines qui furent bien chargées. Le chant des vagues et le silence de la brousse fut à même de bercer les corps et les âmes.

Père Louis PERON

Mission Saint Pie X  
Quartier La Peyrie  
B.P. 3870  
LIBREVILLE - GABON  
Téléphone : (241)

## DESTINATAIRE

### Comment nous aider ?

A la demande de nos lecteurs intercontinentaux nous donnons nos coordonnées bancaires.

RIB: 30004 02837 00010423713 94

IBAN: FR76 3000 4028 3700 0104 2371 394

BIC: BNPAFRPPA

ou envoyer un chèque à l'ordre de la **Mission Saint Pie X** à notre adresse. Merci !

### Carnet Paroissial D'Avril à Juin

#### -Ont été régénérés par la grâce du baptême:

-28 enfants la veille de la Pentecôte.

-27 enfants en bas âge dont 19 le jour de la Pentecôte

Le plus jeune: Boniface, né le 31 Mai et baptisé le 2 juin

#### -Ont reçus le sacrement de la confirmation le 26 Mai:

153 enfants et adultes.

#### -Ont fait leur première communion le dimanche 2 juin: 81 enfants et adultes

#### Se sont unis devant Dieu:

-Placide KOUMBA KOUMBA et Marie-Jeanne MANOMBA le samedi 4 Mai

-Claude Guy et Brigitte ASSEH ELENG le samedi 18 Mai

-Lazare HABOURNEUR et Florence BARRAULT le vendredi 24 Mai

#### Ont été honorés de la sépulture ecclésiastique:

-Irène Flore Danielle EYANG BIBANG le 31 Mai

-Jean-Félix TCHITEMBO le 13 Juin

-Bernadette SOUNGOU MAVOUNGOU le 15 Juin

Tous les prêtres, frères, sœurs de la Mission St Pie et du Juvénat du Sacré-Cœur remercient le Père Martin pour son dévouement durant ses deux années passées à la Mission St Pie X et invitent tous les fidèles à s'unir à leurs prières pour son nouvel apostolat en Allemagne.

## Dates à retenir en Août-Septembre

**Mardi 6 Août**, fête de la Transfiguration de NS (2<sup>e</sup> cl), à 18h30 messe chantée.

**Samedi 10 Août**, St Laurent Diacre et martyr (2<sup>e</sup> cl)

**Jeudi 15 Août**, Assomption de la Ste Vierge Marie (1<sup>e</sup> cl), fête d'obligation, mêmes horaires que le dimanche.

**Vendredi 16 Août**, St Joachim, Père de la Ste Vierge (2<sup>e</sup> cl.). A 18h30 messe chantée.

**Samedi 17 Août**, fête nationale. A 10h00 messe chantée.

**Jeudi 22 Août**, fête du Cœur Immaculé de Marie, Titulaire de l'église (1<sup>e</sup> cl.). A 18h30 messe solennelle.

**Mardi 3 Septembre**, St Pie X, patron de la Mission (1<sup>e</sup> cl). A 18h30 messe solennelle.

**Dimanche 8 Septembre**, solennité de St Pie X. Messe solennelle à 10h.

**Samedi 14 Septembre**, exaltation de la Ste Croix (2<sup>e</sup> cl). Messe chantée à 18h30.

**Samedi 21 Septembre**, St Mathieu, Apôtre et Evangéliste (2<sup>e</sup> cl). Messe chantée à 18h30.

**Dimanche 29 Septembre**, St Michel (1<sup>e</sup> cl). Messe chantée à 10h.